



La diversità nel cinema svizzero 2020–2022

Risultati del rilevamento «Gender Map» e confronto con il periodo 2017–2019

Indice

1	Contesto e prospettive	2
1.1	Parità di genere nella promozione cinematografica	2
1.2	Rappresentanza di genere davanti e dietro la cinepresa	2
1.3	Prospettive.....	3
2	Risultati in sintesi	4
3	Risultati in dettaglio: diversità <i>off-screen</i>	5
3.1	Panoramica: film analizzati	5
3.2	Composizione della troupe (posizioni di responsabile)	5
3.3	Collaborazione all'interno della troupe cinematografica.....	7
4	Risultati in dettaglio: diversità <i>on-screen</i>	8
4.1	Personaggi principali: rappresentanza dei generi	8
4.2	Ruoli da protagonista nei film di fiction: età e genere	9
4.3	Ruoli da protagonista nei documentari: età e genere.....	10
4.4	Pluralismo linguistico.....	11
5	Note metodologiche	12
6	Maggiori informazioni	13

1 Contesto e prospettive

1.1 Parità di genere nella promozione cinematografica

Nell'ultimo decennio sono diventate sempre più frequenti le richieste di uguaglianza di genere nel settore cinematografico nazionale e internazionale. In Europa l'attenzione si è concentrata principalmente sull'attività promozionale svolta dalle istituzioni cinematografiche dei vari Paesi: diversi studi nazionali e internazionali hanno dimostrato che in passato i progetti cinematografici femminili sono stati sostenuti meno e con contributi inferiori ([1], [2]).

Per questo dal 2016 l'Ufficio federale della cultura (UFC) ha introdotto delle misure volte a migliorare la parità di genere nella promozione cinematografica e a promuovere equamente i progetti cinematografici ([3]). Come testimoniano le statistiche dell'UFC ([4], [5], [6]), gli obiettivi a tal riguardo fissati nel regime di promozione cinematografica 2016–2019 sono stati raggiunti. La statistica sui finanziamenti, che analizza anche il genere della regia, conferma che sono stati compiuti dei progressi ([7]). Non essendo però ancora stato raggiunto un rapporto di uguaglianza, le misure a favore della parità di genere nella promozione cinematografica sono mantenute anche nel periodo di finanziamento 2021–2024 e si concentrano sul genere della persona richiedente: in considerazione della libertà artistica e della qualità, l'UFC non influisce sulla composizione della troupe o sui contenuti dei singoli film. In questo caso il genere della regia ha una funzione trainante, poiché maggiore è la percentuale di donne alla regia, più alto è il numero di donne nelle professioni cinematografiche e nei ruoli da protagonista.

1.2 Rappresentanza di genere davanti e dietro la cinepresa

Oltre che sulla promozione cinematografica, a livello internazionale l'attenzione si concentra sempre più anche sulla rappresentanza dei generi davanti e dietro la cinepresa. Vari studi hanno infatti dimostrato che nei media audiovisivi le donne e le minoranze legate all'orientamento sessuale, alle etnie e alle religioni sono sottorappresentate e spesso raffigurate in maniera stereotipata. Per rispecchiare più adeguatamente la diversità della nostra società, numerose emittenti televisive e istituzioni di promozione cinematografica europee hanno introdotto un numero crescente di misure per migliorare la diversità e l'inclusione davanti e dietro la cinepresa ([8]).

Uno studio esaustivo dell'UFC sulla parità di genere nel cinema svizzero conferma lo squilibrio: mentre nella fascia di età fino a 40 anni le donne sono ancora la maggioranza a rivestire i ruoli da protagonista nei film di fiction, a partire da 41 anni questi ruoli sono sensibilmente sottorappresentati. Vi è anche una forte correlazione tra la percentuale alla regia e alla sceneggiatura (dietro la cinepresa) e quella dei ruoli da protagonista (davanti la cinepresa): la quota di donne nei ruoli da protagonista dipende strettamente dalla presenza di donne alla regia o alla sceneggiatura ([9]).

Raccogliere i dati costituisce uno dei possibili strumenti per ottenere una maggiore diversità. Le cifre sono una base di discussione oggettiva e consentono di scambiare opinioni su una tematica spesso associata a convenzioni sociali e tradizioni. Per la statistica EFARN¹, dal 2019 l'*European Audiovisual Observatory* raccoglie perciò dati annuali standardizzati a livello europeo sulla ripartizione dei generi davanti (*on-screen*) e dietro (*off-screen*) la cinepresa. L'UFC ha notevolmente contribuito a elaborare questa statistica europea poiché, in collaborazione con il gruppo di lavoro di *Cinésuisse* su parità di genere e diversità, ha già sviluppato una standardizzazione di tali dati in Svizzera e dal 2017 li raccoglie per la cosiddetta «Gender Map».

Con la «Gender Map» dal 2017 si rilevano in Svizzera i dati sulla ripartizione dei generi davanti e dietro la cinepresa di ogni film concluso e realizzato con finanziamenti pubblici. L'UFC ne coordina la raccolta in collaborazione con le istituzioni di promozione cinematografica regionali, cantonali e private e con la

¹ European Film Agency Research Network

SRG SSR. Per ogni film i produttori cinematografici svizzeri trasmettono agli enti promotori un modulo denominato «Gender Map» contenente tra le altre le seguenti informazioni.

- Diversità davanti alla cinepresa (contenuto del film, *on-screen*): genere, lingua e fascia di età delle persone protagoniste del film (fino a un massimo di cinque).
- Diversità dietro la cinepresa (troupe, *off-screen*): genere delle principali persone responsabili della produzione, della regia, della sceneggiatura, della fotografia e del montaggio.

L'UFC raccoglie e consolida questi dati. Nell'agosto del 2020 ha pubblicato una valutazione della raccolta di dati «Gender Map» ([10]) nell'ambito di una valutazione intermedia comprendente i 203 film per il cinema realizzati con finanziamenti pubblici e usciti in prima visione nei cinema svizzeri tra il 2017 e il 2019.

Nel presente rapporto sono stati valutati anche ulteriori 155 film lanciati tra il 2020 e il 2022, un numero inferiore di un quarto rispetto al precedente a causa della pandemia e della chiusura temporanea dei cinema. I dati sono di buona qualità: nel 92 per cento dei casi era stata compilata una «Gender Map», mentre per i restanti film si è resa necessaria una ricerca dei dati.

Le presenti cifre forniscono un quadro dell'attuale realtà sugli schermi cinematografici e nella creazione cinematografica professionale nel nostro Paese, consentono di identificare delle tendenze e costituiscono una valida base per discutere in merito alla diversità e alla rappresentanza di genere nella creazione cinematografica svizzera.

1.3 Prospettive

La «Gender Map» si è dimostrata valida come documento statistico e verrà mantenuta. All'inizio del 2023 è stato ampliato l'elenco delle funzioni dirigenziali, che ora comprende (oltre alla produzione, alla regia, alla sceneggiatura, alla fotografia ed al montaggio) anche tutte le funzioni dirigenziali che concorrono alla realizzazione di un film. Nei film di fiction sono: composizione musicale, direzione di produzione, location management, assistenza alla regia, copione, suono, luci, tecnico della scena, direzione dell'allestimento, costume, trucco, *sound design*, missaggio e *picture design*. Nella valutazione del periodo 2023–2025 questi dati forniranno un quadro completo della troupe dietro la cinepresa.

Berna, giugno 2023

2 Risultati in sintesi

- **Stabilità dei risultati:** per il periodo 2020–2022 non si osservano grandi cambiamenti rispetto a quello precedente (2017–2019). Sono statisticamente rilevanti l'aumento della percentuale di donne nella produzione (dal 34 per cento al 42 per cento) e nella sceneggiatura (dal 34 per cento al 41 per cento) e, nei documentari, l'aumento nella regia (dal 29 per cento al 39 per cento) e nei ruoli da protagonista (dal 34 per cento al 42 per cento).
- **Ripartizione dei generi nelle truppe:** circa il 42 per cento dei lungometraggi svizzeri sono prodotti da donne. Il 34 per cento dei film sono stati diretti da registe e del 41 per cento dei film la sceneggiatura e/o la scaletta sono state scritte da donne. Le riprese sono avvenute sotto la responsabilità di una donna nel 16 per cento dei film. Nel montaggio si riscontra una rappresentanza adeguata dei due generi, ossia la parità tra donne e uomini.
- **Ruoli di protagonista nei film di fiction:** nei film di fiction si riscontra un numero quasi uguale di ruoli da protagonista femminili e maschili, ma quelli femminili sono concentrati nella fascia di età sotto i 40 anni. Nella fascia tra i 51 e i 65 anni i protagonisti maschili sono il doppio di quelli femminili.
- **Ruoli da protagonista nei documentari:** nonostante un aumento dal 34 per cento al 42 per cento le donne sono sottorappresentate nei documentari. Il 35 per cento delle persone che rivestono un ruolo principale nei documentari sono uomini con oltre 40 anni.
- **Pluralismo linguistico:** l'85 per cento dei personaggi principali dei film svizzeri parlano una lingua nazionale. Nei documentari svizzeri circa il 40 per cento dei personaggi principali si esprimono in inglese o in altre lingue non nazionali. Nei film di fiction si è riscontrato un calo dei ruoli da protagonista in lingua italiana, che sono passati dal 14 per cento al 6 per cento.

3 Risultati in dettaglio: diversità off-screen

3.1 Panoramica: film analizzati

In tutto sono stati analizzati 155 lungometraggi svizzeri, coproduzioni comprese, usciti in prima visione nei cinema svizzeri tra il 2020 e il 2022. Tra questi, 55 erano film di fiction, 98 documentari e 2 film di animazione.

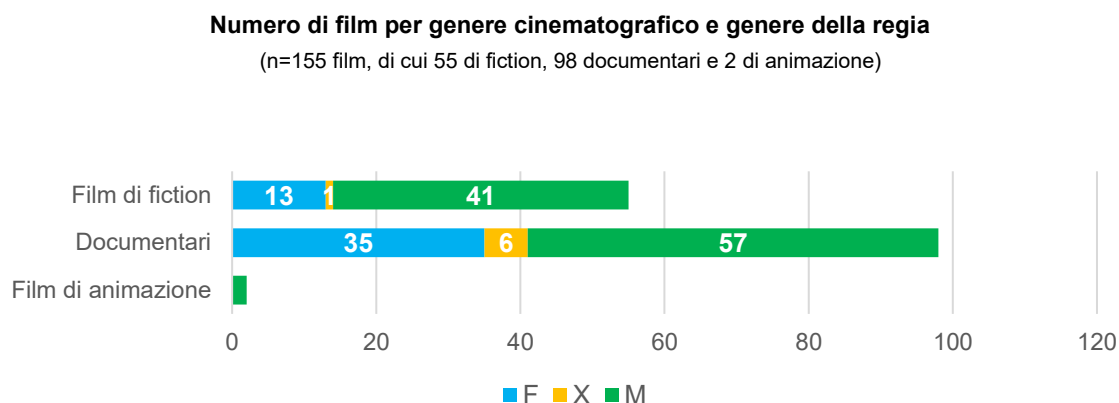


Grafico 1: numero di film analizzati per genere cinematografico e genere della regia (F = femminile, F/M = team misti, M = maschile).

3.2 Composizione della troupe (posizioni di responsabile)

I grafici seguenti mostrano la composizione delle troupe in base al genere delle persone che occupano la posizione di responsabile della produzione, della regia, della sceneggiatura, della fotografia e del montaggio.

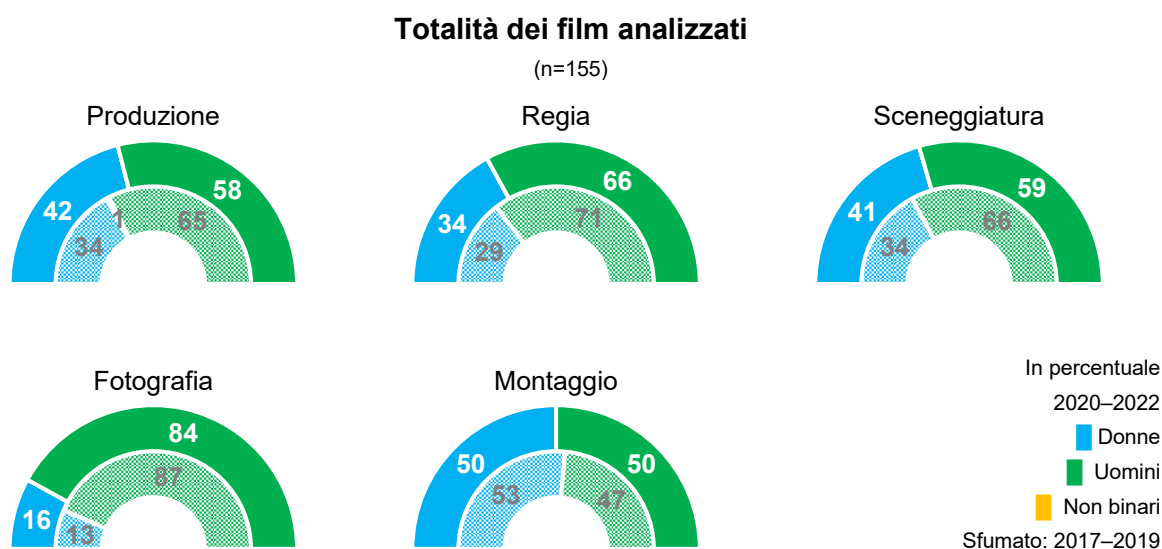


Grafico 2: percentuale di donne, uomini e persone non binarie in posizioni di responsabile della produzione, della regia, della sceneggiatura, della fotografia e del montaggio nei 155 film analizzati. Andamento nei tre anni: globalmente la percentuale di donne è cresciuta passando dal 34 per cento al 42 per cento alla produzione e dal 34 per cento al 41 per cento alla sceneggiatura.

3.2.1 Film di fiction

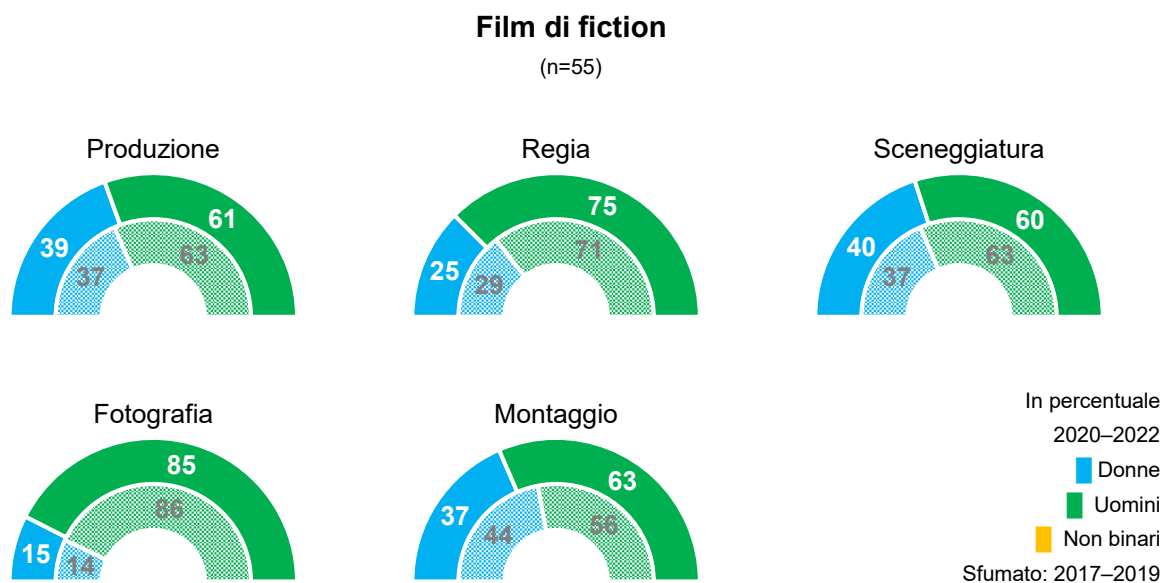


Grafico 3: percentuale di donne e uomini in posizioni di responsabile della produzione, della regia, della sceneggiatura, della fotografia e del montaggio nei 55 film di fiction analizzati.

Esempio di lettura: il 25 per cento delle posizioni di responsabile della regia sono occupati da donne.

3.2.2 Documentari

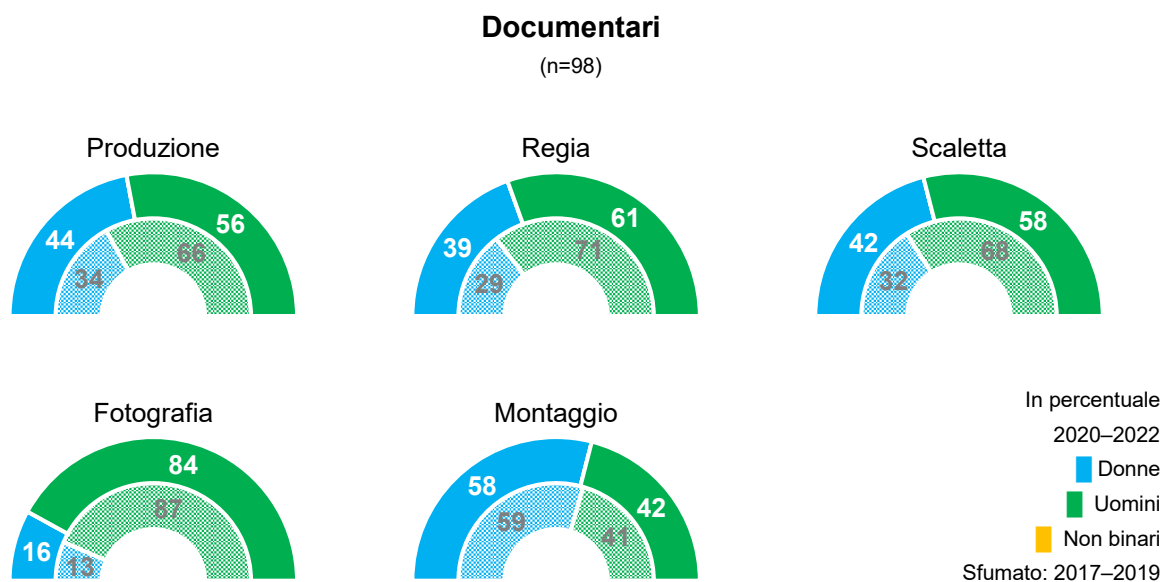


Grafico 4: percentuale di donne e uomini in posizioni di responsabile della produzione, della regia, della sceneggiatura, della fotografia e del montaggio nei 98 documentari analizzati.

Andamento nei tre anni: la percentuale di donne è cresciuta passando dal 34 per cento al 44 per cento nella produzione, dal 29 per cento al 39 per cento nella regia e dal 34 per cento al 42 per cento nella scaletta.

3.3 Collaborazione all'interno della troupe cinematografica

Le tabelle seguenti mostrano la composizione delle troupe in base al genere delle persone che occupano la posizione di responsabile della produzione, della sceneggiatura, della fotografia e del montaggio rapportato al genere di quelle che sono alla regia. Per ogni categoria (maschile, femminile, misto) è stato inserito il numero complessivo di film.

Totalità dei film analizzati

(n=155)

		Produzione					Sceneggiatura		
		F	X	M			F	X	M
Regia	F	24	3	21	Regia	F	45	3	-
	X	4	-	3		X	1	6	-
	M	29	15	56		M	5	8	87
Le registe donne lavorano in misura quasi uguale con i produttori e con le produttrici. I registi uomini lavorano circa il doppio con i produttori rispetto che con le produttrici.					Il genere della persona alla regia e di quella alla sceneggiatura corrisponde quasi sempre; un risultato prevedibile dato che in genere si tratta anche della stessa persona.				
		Fotografia					Montaggio		
		F	X	M			F	X	M
Regia	F	16	1	31	Regia	F	33	1	14
	X	-	-	7		X	3	1	3
	M	7	-	93		M	34	9	57
Le registe donne lavorano per circa un terzo con operatrici di ripresa, mentre i registi uomini lavorano quasi esclusivamente con operatori di ripresa.					Le registe donne lavorano più spesso con montatrici, i registi uomini con montatori.				
		Personaggi principali					Personaggi secondari		
		F	X	M			F	X	M
Regia	F	19	8	13	Regia	F	10	3	12
	X	1	3	3		X	1	-	5
	M	24	32	26		M	20	11	23
Le registe donne tendono a scegliere maggiormente personaggi principali femminili rispetto ai registi uomini, ma la differenza è minima.					Per i personaggi secondari non si riscontrano differenze tra registi uomini e registe donne.				

Tabella 1-4: numero di film in base alla combinazione tra regia e funzione di responsabile, suddivisi per le categorie femminile (F), misto (X) e maschile (M).

4 Risultati in dettaglio: diversità *on-screen*

4.1 Personaggi principali: rappresentanza dei generi

Nei film di fiction si definiscono personaggi principali quelli al centro della trama principale, mentre nei documentari si tratta delle persone più importanti tra quelle rappresentate.

Genere dei personaggi principali per genere cinematografico

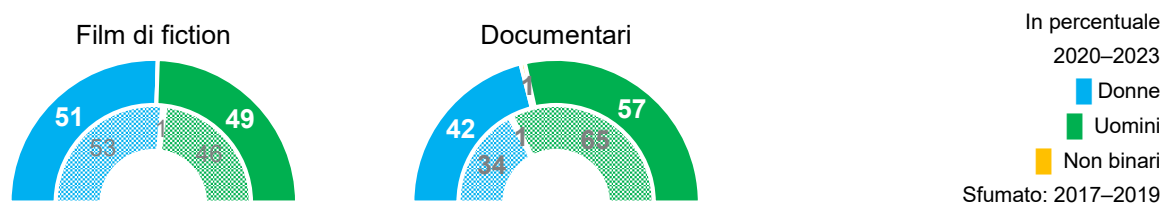


Grafico 5: percentuale di personaggi principali femminili, maschili e non binari nei film di fiction e nei documentari.

Andamento nei tre anni: la percentuale di personaggi principali femminili nei documentari è cresciuta passando dal 34 per cento al 42 per cento.

Genere dei personaggi secondari per genere cinematografico

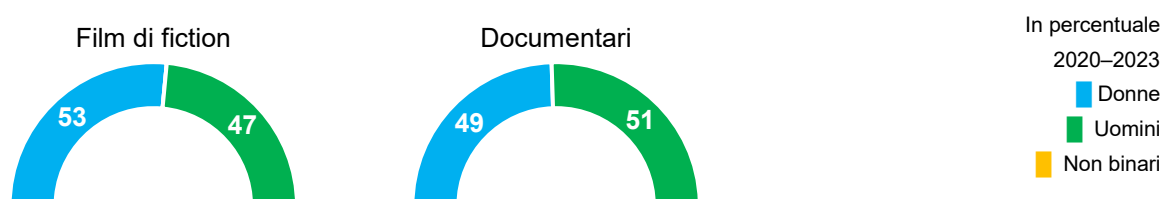


Grafico 6: percentuale di personaggi secondari femminili e maschili nei film di fiction e nei documentari. I personaggi secondari non sono stati analizzati nello studio del periodo 2017–2019.

Esempio di lettura: il 53 per cento dei personaggi secondari nei film di fiction sono donne.

4.2 Ruoli da protagonista nei film di fiction: età e genere

Incidenza del genere dei ruoli principali per fascia di età: film di fiction

(n=55)

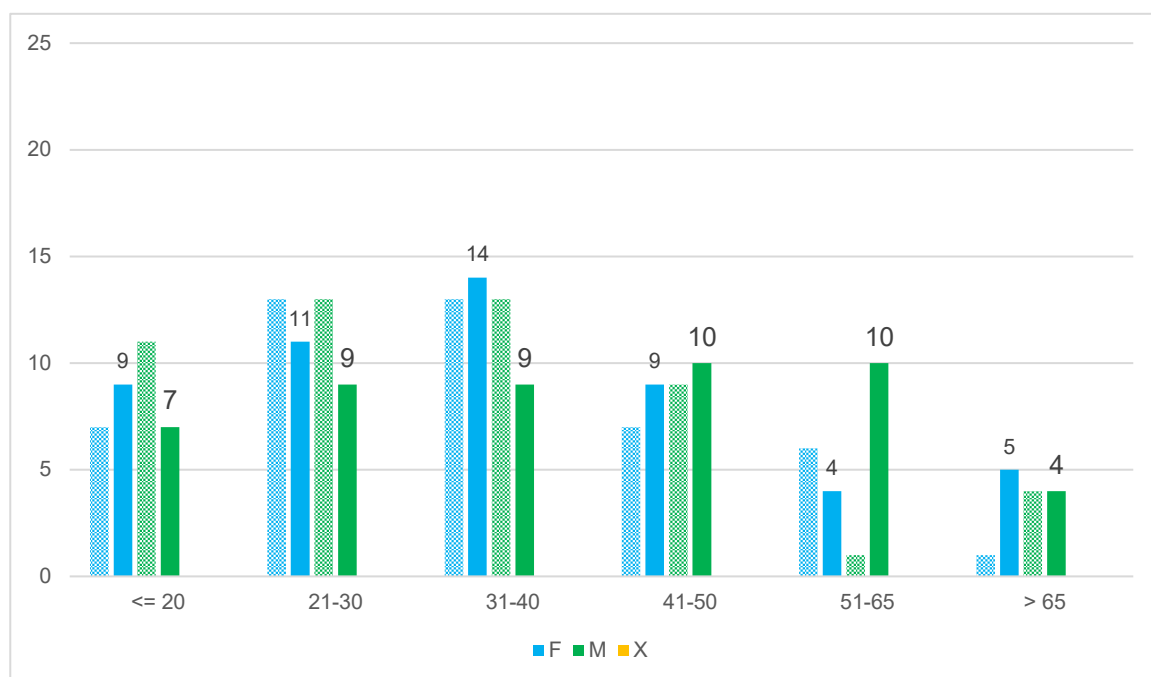


Grafico 7: incidenza del genere dei ruoli da protagonista per fascia di età nei film di fiction (in percentuale).

Esempi di lettura: il 14 per cento dei ruoli principali nei film di fiction sono femminili e nelle fasce di età 21–30 anni. Nella fascia di età 51–65 anni prevalgono quelli maschili con il 10 per cento rispetto a quelli femminili con il 4 per cento.

Andamento nei tre anni: nei film di fiction la quota di ruoli principali femminili nella fascia di età oltre i 65 anni è aumentata passando dall'1 per cento al 5 per cento, così come quella di ruoli principali maschili nella fascia di età 51–65 anni, passata dall'1 per cento al 10 per cento.

4.3 Ruoli da protagonista nei documentari: età e genere

Incidenza del genere dei ruoli da protagonista per fascia di età: documentari

(n=98)

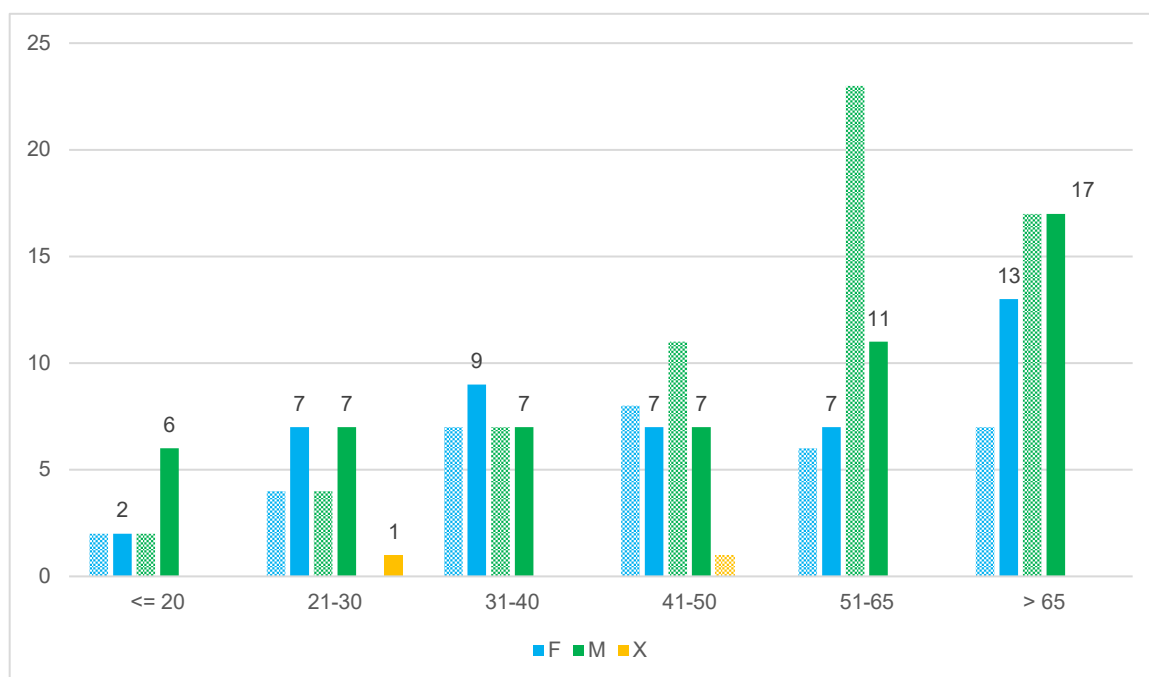


Grafico 8: incidenza del genere dei ruoli da protagonista per fascia di età nei documentari. Andamento nei tre anni: la percentuale di protagoniste femminili è aumentata nelle fasce di età sotto i 20 anni, passata dal 2 per cento al 6 per cento, e in quelle 21–30 anni. Nella fascia di età 51–65 anni la percentuale è invece calata dal 23 per cento all’11 per cento.

4.4 Pluralismo linguistico

Questo paragrafo analizza il pluralismo linguistico dei personaggi principali dei film di fiction e delle persone che rivestono un ruolo da protagonista nei documentari.

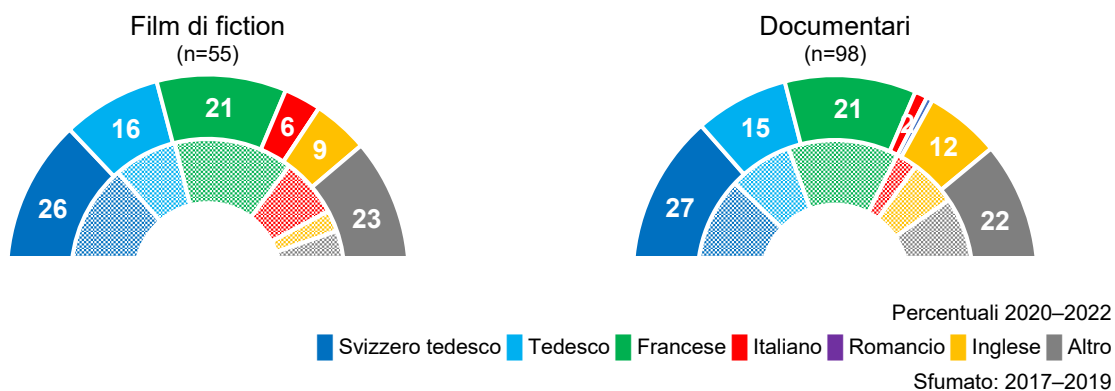


Grafico 9: lingua dei personaggi principali nei film di fiction e nei documentari. Esempio di lettura: il 26 per cento dei ruoli principali nei film di fiction parla svizzero tedesco, il 21 per cento francese e il 6 per cento italiano. Andamento nei tre anni: la percentuale dei ruoli in italiano nei film di fiction è calata, passando dal 14 per cento al 6 per cento.

5 Note metodologiche

Nei calcoli è stata attribuita la stessa ponderazione a tutti i film, vale a dire che un film con cinque personaggi principali ha lo stesso peso di un film con uno solo.

Nelle valutazioni relative alla troupe è stato attribuito il fattore di ponderazione 1 a tutte le posizioni di responsabile (produzione, regia, sceneggiatura, fotografia e montaggio). Nei casi in cui più persone ricoprono la stessa funzione, le relative quote sono state conteggiate secondo quanto indicato nella Gender Map.

Esempio: un film realizzato in co-regia da un uomo e da una donna viene ponderato (salvo altre indicazioni nella Gender Map) con un fattore di 0,5 per la regia femminile e di 0,5 per la regia maschile.

Nei capitoli 3.1 e 3.3 i film sono suddivisi a seconda del genere della regia e del genere di una delle altre posizioni di responsabile. Si considera di genere femminile se la percentuale di donne è superiore al 60 per cento, di genere maschile se inferiore al 40 per cento e misto se la percentuale è tra il 40 e il 60 per cento.

La classificazione di persone e personaggi come protagonisti è avvenuta in base al giudizio soggettivo dei produttori e delle produttrici e non in base a un metodo quantitativo. I dati mancanti sono stati integrati dalla sezione Cinema.

Tutti gli indicatori evidenziano variazioni rispetto al periodo precedente, che non vanno però sopravvalutate: anche se si tratta di un periodo di tre anni, il numero di film analizzato è ancora troppo esiguo e possono quindi inevitabilmente verificarsi varie oscillazioni. In totale i film sono 155, di cui solo 55 di fiction: già dei cambiamenti in un solo di questi corrisponderebbero a una variazione del 2 per cento.

Le variazioni sono state sottoposte a un test binomiale unilaterale per determinare quali fossero rilevanti. Considerando i dati del periodo 2020–2022 come un campione, si calcola la probabilità che, partendo dalle percentuali del periodo p, quelle del periodo 2020–2022 possano essere il risultato del caso. Se la probabilità è inferiore al 5 per cento, l'ipotesi nulla viene scartata e si conclude che si tratta di una variazione rilevante.

Esempio: nel periodo 2017–2019 la percentuale di donne nella produzione è stata del 34 per cento (69 film su 203). L'ipotesi nulla sostiene che la percentuale del 42 per cento (65 film su 155) per il periodo 2020–2022 sia frutto del caso. Dato che in questo caso la probabilità è pari al 2 per cento e che l'ipotesi nulla viene così scartata, l'aumento della percentuale di donne nella produzione è rilevante.

Per le tabelle 1–4 la rilevanza è stata verificata con il test esatto di Fisher a due variabili tra le categorie F e M con un livello di rilevanza del 5 per cento.

Nei capitoli precedenti sono state identificate come tendenze soltanto le variazioni rilevanti; le restanti, positive o negative, potrebbero essere casuali e quindi non vanno considerate.

6 Maggiori informazioni

- [1] European Women's Audiovisual Network EWA (2016): *Where are the woman directors? Report on gender equality for directors in the European film industry 2006-2013*; https://www.ewawomen.com/wp-content/uploads/2018/09/Complete-report_compressed.pdf
- [2] ARF/FDS, FOCAL, Cinésuisse (2016): *Encouragement du cinéma suisse. La question du genre*; <https://arf-fds.ch/de/downloads/verband-filmpolitik/die-gender-frage-broschuere.pdf>
- [3] Sito Internet dell'UFC sulle pari opportunità nella promozione cinematografica: <https://www.bak.admin.ch/bak/it/home/kulturschaffen/cinema/promozione-cinematografica/gender-filmfoerderung.html>
- [4] UFC, sezione Cinema (2023): *Factsheet Pari opportunità nella promozione cinematografica selettiva 2013–2022*; https://www.bak.admin.ch/dam/bak/it/dokumente/kulturschaffende-film/merkblatt_hinweis/fact-sheet-gender-selektive-filmfoerderung.pdf.download.pdf/Factsheet_Gender_selektive_Filmf%C3%B6rderung_2013-2022_IT.pdf
- [5] UFC, sezione Cinema (2023): *Promozione del cinema nel 2022. Facts & Figures (in francese)*; https://www.bak.admin.ch/dam/bak/it/dokumente/kulturschaffende-film/zahlen_und_statistiken/filmfoerderungjahresbericht-2022.pdf.download.pdf/BAK_Facts_and_Figures-2022_FR.pdf
- [6] UFC, sezione Cultura e società (2022): *Statistica tascabile della cultura in Svizzera*; https://www.bak.admin.ch/dam/bak/it/dokumente/kulturpolitik/zahlen_und_statistiken/taschenstatistik-kultur-schweiz-2022.pdf.download.pdf/UFC_Statistica%20tascabile%20Cultura_2022.pdf
- [7] UFC, sezione Cinema (2022): *Il finanziamento della produzione di film per il cinema 2021 (in francese e tedesco)*; <https://www.bak.admin.ch/dam/bak/it/dokumente/kulturschaffende-film/berichte/die-schweizer-kinofilmproduktion-2021.pdf.download.pdf/Die%20Schweizer%20Kinofilmproduktion%202021.pdf>
- [8] ERGA (European Regulators Group for Audiovisual Media Services) (2020): *Study on Industry-led Good Practices related to Gender Diversity in the European Audiovisual Sector. Report with Recommendations*; https://erga-online.eu/wp-content/uploads/2020/01/ERGA_2019_SG4_Report.pdf
- [9] UFC, sezione Cinema (2021): *Studio sulla parità di genere nel cinema svizzero (in francese)*; https://www.bak.admin.ch/dam/bak/it/dokumente/kulturschaffende-film/merkblatt_hinweis/b-gleichstellung-filmschaffen-schlussbericht-20210726-interface.pdf.download.pdf/B_Gleichstellung_Filmschaffen_Schlussbericht_2021_09_27_franz%C3%B6sisch.pdf
- [10] UFC, sezione Cinema (2020): *La diversità nel cinema svizzero 2017–2019*; https://www.bak.admin.ch/dam/bak/it/dokumente/kulturschaffende-film/merkblatt_hinweis/diversitaet-in-schweizer-kinofilmen-2017-2019.pdf.download.pdf/Gender_Map_Resultate_2017-2019_IT_def.pdf

Tutti i siti Internet sono stati consultati nel giugno del 2023.

Contatto:

Matthias Bürcher

Responsabile del servizio Commercializzazione e pluralità dell'offerta

Dipartimento federale dell'interno DFI

Ufficio federale della cultura UFC, sezione Cinema

Hallwylstrasse 15, CH-3003 Berna

diversite-cinema@bak.admin.ch